

◎サービスの貿易に関する一般協定の第四議定書

(略称) サービス貿易一般協定第四議定書

平成	九年	四月	十五日	ジュネーヴで作成
平成	十年	二月	五日	効力発生
平成	九年	六月	六日	国会承認
平成	九年	七月	四日	受諾の閣議決定
平成	九年	七月	四日	受諾書寄託
平成	十年	二月	四日	公布(条約第一号)
平成	十年	二月	四日	告示(外務省告示第二二号)
平成	十年	二月	五日	我が国について効力発生

目次	ページ
前文	五七
本文	五七
末文	五七
日本国の特定の約束に係る表	五八
参照文書	六〇
適用範囲	六〇
定義	六〇
1 競争条件の確保のためのセーフガード	六〇
2 相互接続	六〇
3 ユニバーサル・サービス	六二
4 免許の基準の公の利用可能性	六二
5 独立の規制機関	六二

6 希少な資源の分配及び利用 .....

## サービスの貿易に関する一般協定の第四議定書

基本電気通信に関する自国の特定の約束に係る表又はサービスの貿易に関する一般協定第一条の免除に係る表をこの議定書に附属させる世界貿易機関（WTO）の加盟国（以下「関係加盟国」という。）は、千九百九十四年四月十五日にマラケシュにおいて採択された基本電気通信の交渉に関する関係決定に基づき交渉を行い、

基本電気通信の交渉に関する附属書に考慮を払って、次のとおり協定する。

- 1 この議定書に附属する基本電気通信に関する関係加盟国の特定の約束に係る表又は第二条の免除に係る表は、これらの表に定める条件により、この議定書が効力を生ずる時に、当該関係加盟国の特定の約束に係る表又は第二条の免除に係る表を補足し又は修正する。
- 2 この議定書は、千九百九十七年十一月三十日まで関係加盟国による署名その他の方法によって行う受諾のために開放しておく。
- 3 この議定書は、すべての関係加盟国がこれを受諾していることを条件として、千九百九十八年一月一日に効力を生ずる。すべての関係加盟国が千九百九十七年十二月一日前にこの議定書を受諾しなかった場合には、同日前にこれを受諾した関係加盟国は、千九百九十八年一月一日前にその効力発生に関する決定を行うことができる。
- 4 この議定書は、世界貿易機関事務局長に寄託する。世界貿易機関事務局長は、世界貿易機関の各加盟国に対し、この議定書の認証謄本及びこの議定書を受諾に関する通告書を速やかに送付する。
- 5 この議定書は、国際連合憲章第二百一条の規定に従って登録する。

千九百九十七年四月十五日にジュネーヴで、この議定書に附属する表に関して別段の定めがある場合を除くほか、ひとしく正文である英語、フランス語及びスペイン語により本書一通を作成した。

FOURTH PROTOCOL TO THE  
GENERAL AGREEMENT ON TRADE IN SERVICES

Members of the World Trade Organization (hereinafter referred to as the "WTO") whose Schedules of Specific Commitments and Lists of Exemptions from Article II of the General Agreement on Trade in Services concerning basic telecommunications are annexed to this Protocol (hereinafter referred to as "Members concerned"),

Having carried out negotiations under the terms of the Ministerial Decision on Negotiations on Basic Telecommunications adopted at Marrakesh on 15 April 1994,

Having regard to the Annex on Negotiations on Basic Telecommunications,

Agree as follows:

1. Upon the entry into force of this Protocol, a Schedule of Specific Commitments and a List of Exemptions from Article II concerning basic telecommunications annexed to this Protocol relating to a Member shall, in accordance with the terms specified therein, supplement or modify the Schedule of Specific Commitments and the List of Article II Exemptions of that Member.
2. This Protocol shall be open for acceptance, by signature or otherwise, by the Members concerned until 30 November 1997.
3. The Protocol shall enter into force on 1 January 1998 provided it has been accepted by all Members concerned. If by 1 December 1997 the Protocol has not been accepted by all Members concerned, those Members which have accepted it by that date may decide, prior to 1 January 1998, on its entry into force.
4. This Protocol shall be deposited with the Director-General of the WTO. The Director-General of the WTO shall promptly furnish to each Member of the WTO a certified copy of this Protocol and notifications of acceptances thereof.
5. This Protocol shall be registered in accordance with the provisions of Article 102 of the Charter of the United Nations.

Done at Geneva this fifteenth day of April one thousand nine hundred and ninety-seven, in a single copy in the English, French and Spanish languages, each text being authentic, except as otherwise provided for in respect of the Schedules annexed hereto.

日本国の  
特定の約  
束に係る  
表

日本国の特定の約束に係る表

サービス貿易一般協定第四議定書

分野	市場アクセスに係る制限	内国民待遇に係る制限	追加的な約束
2 通信サービス C 電気通信サービス 第一種電気通信事業又は第二種電気通信事業によつて提供される次に掲げる基本電気通信サービス (a) 音声電話サービス (七五二) (b) パケット交換データ伝送サービス (七五三) (c) 回線交換データ伝送サービス (七五三) (d) テレックス・サービス (七五三) (f) ファクシミリ・サービス (七五二、七五三) (g) 専用回線サービス (七五二、七五三) (h) その他 第一種電気通信事業とは、電気通信回線設備を設置して電気通信サービスを提供する事業をいう。第二種電気通信事業とは、第一種電気通信事業以外の電気通信事業をいう。電気通信回線設備とは、送信の場所と受信の場所との間を接続する伝送路設備及びこれと一体として設置される交換設備並びにこれらの附属設備をいう。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 日本電信電話株式会社又は国際電信電話株式会社への直接的及び間接的な外国資本の参加の割合は、五分の一未満でなければならない。 (4) 各分野に共通の約束における記載を除くほか、約束しない。	(1) 制限しない。 (2) 制限しない。 (3) 日本電信電話株式会社又は国際電信電話株式会社の取締役及び監査役は、日本の国籍を有しなければならない。 (4) 各分野に共通の約束における記載のとおり、研究及び開発に係る補助金については、約束しない。 (5) 各分野に共通の約束における記載を除くほか、約束しない。	日本国は、この約束表に添付する参照文書に定める義務を履行する。

JAPAN - SCHEDULE OF SPECIFIC COMMITMENTS

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons			
Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
2. COMMUNICATION SERVICES C. <u>Telecommunications services</u>  The following basic telecommunications services supplied by Type I or Type II Telecommunications Business:  a. Voice telephone services (7521)  b. Packet-switched data transmission services (7523)  c. Circuit-switched data transmission services (7523)  d. Telex services (7523)	(1) None (2) None (3) Foreign capital participation, direct and/or indirect, in NTT and KDD must be less than one-fifth.	(1) None (2) None (3) Board members and auditors in NTT and KDD are required to have Japanese nationality.  As indicated in HORIZONTAL COMMITMENTS	Japan undertakes the obligations contained in the reference paper attached hereto.

Modes of supply: 1) Cross-border supply 2) Consumption abroad 3) Commercial presence 4) Presence of natural persons

Sector or subsector	Limitations on market access	Limitations on national treatment	Additional commitments
<p>f. Facsimile services (7521, 7529)</p> <p>g. Private leased circuit services (7522, 7523)</p> <p>o. Other:</p> <p>Type I Telecommunications Business is the business which provides telecommunications services by establishing telecommunications circuit facilities.</p> <p>Type II Telecommunications Business is any telecommunications business other than Type I Telecommunications Business.</p> <p>Telecommunications circuit facilities are transmission line facilities connecting transmitting points with receiving points, switching facilities installed as inseparable units therefrom, and other facilities accessory to such facilities.</p>	<p>(4) Unbound except as indicated in HORIZONTAL COMMITMENTS</p>	<p>(4) Unbound except as indicated in HORIZONTAL COMMITMENTS</p>	

## サービス貿易一般協定第四議定書

六〇

### 参考文献

参考文献

### 適用範囲

適用範囲

この文書は、基本電気通信サービスの規制の枠組みに関する定義及び原則について定める。

### 定義

「利用者」とは、サービス消費者及びサービス提供者をいう。

「不可欠な設備」とは、次の(a)及び(b)の要件を満たす公衆電気通信の伝送網又は伝送サービスに係る設備をいう。

- (a) 単一又は限られた数のサービス提供者によって専ら又は主として提供されていること。
  - (b) サービスの提供において代替されることが経済的又は技術的に実行可能でないこと。
- 「主要なサービス提供者」とは、次のいずれかの結果として、基本電気通信サービスの関連する市場において（価格及び供給に関する）参加の条件に著しく影響を及ぼす能力を有するサービス提供者をいう。

- (a) 不可欠な設備の管理
- (b) 当該市場における自己の地位の利用

### 1 競争条件の確保のためのセーフガード

#### 1.1 電気通信における反競争的行為の防止

単独又は共同で主要なサービス提供者であるサービス提供者が反競争的行為を行い又は継続すること防止するために適切な措置を維持する。

#### 1.2 セーフガード

- 1.1の反競争的行為には、特に次の行為を含む。
- (a) 反競争的な内部相互補助を行うこと。
  - (b) 競争者から得た情報について反競争的な結果をもたらすように利用すること。
  - (c) 他のサービス提供者に対し、当該他のサービス提供者がサービスを提供するために必要な、不可欠な設備に関する技術的情報及び商業上の関連する情報を適時に利用できるようにしないこと。

### 2 相互接続

### REFERENCE PAPER

#### Scope

The following are definitions and principles on the regulatory framework for the basic telecommunications services.

#### Definitions

Users mean service consumers and service suppliers.

Essential facilities mean facilities of a public telecommunications transport network or service that

- (a) are exclusively or predominantly provided by a single or limited number of suppliers; and
  - (b) cannot feasibly be economically or technically substituted in order to provide a service.
- A major supplier is a supplier which has the ability to materially affect the terms of participation (having regard to price and supply) in the relevant market for basic telecommunications services as a result of:

- (a) control over essential facilities; or
- (b) use of its position in the market.

### 1. Competitive safeguards

#### 1.1 Prevention of anti-competitive practices in telecommunications

Appropriate measures shall be maintained for the purpose of preventing suppliers who, alone or together, are a major supplier from engaging in or continuing anti-competitive practices.

#### 1.2 Safeguards

The anti-competitive practices referred to above shall include in particular:

- (a) engaging in anti-competitive cross-subsidization;
- (b) using information obtained from competitors with anti-competitive results; and
- (c) not making available to other services suppliers on a timely basis technical information about essential facilities and commercially relevant information which are necessary for them to provide services.

### 2. Interconnection

### 定義

### 競争条件の確保のためのセーフガード

## 相互接続

2.1 この2の規定は、特定の約束を行った範囲において、公衆電気通信の伝送網又は伝送サービスを提供するサービス提供者との接続であつて、一のサービス提供者に係る利用者が他のサービス提供者に係る利用者と通信し又は他のサービス提供者によつて提供されるサービスへアクセスすることを可能にするものについて適用する。

### 2.2 確保すべき相互接続(注)

注 この2.2の規定は、不可欠な設備を管理する主要なサービス提供者についてのみに適用する。

主要なサービス提供者との相互接続については、伝送網の技術的に実行可能ないかなる接続点においても確保する。主要なサービス提供者が提供する相互接続は、次の要件を満たすものとする。

(a) 差別的でない条件(技術上の基準及び仕様を含む。)及び料金に基づき、自己の同種のサービス、提携していないサービス提供者の同種のサービス又は自己の子会社若しくは提携する会社の同種のサービスに提供する品質よりも不利でない品質によつて提供されること。

(b) サービス提供者がそのサービスの提供のために必要でない伝送網の構成部分又は設備に対して支払をする必要がないように十分に細分化された、透明性のある、かつ、経済的実行可能性に照らして合理的な条件(技術上の基準及び仕様を含む。)及び料金(原価に照らして定められるもの)に基づいて適時に提供されること。

(c) 請求がある場合には、必要となる追加的な設備の建設費を反映する料金が支払われることを条件として、利用者の多数に提供されている伝送網の終端地点以外の接続点においても提供されること。

### 2.3 相互接続に関する交渉のための手続の公の利用可能性

主要なサービス提供者との相互接続に適用される手続は、公に利用可能なものとする。

### 2.4 相互接続に関する取決めの透明性

主要なサービス提供者は、確実に、相互接続に関する協定又は参照用の相互接続に関する提案を公に利用可能なものとする。

### 2.5 相互接続に関する紛争解決

主要なサービス提供者との相互接続を請求しているサービス提供者は、相互接続の適当と認められる条件及び料金があらかじめ設定されていない場合には、これらに係る紛争を合理的な期間内に解決するために、次のいずれかの時期に、独立した国内機関(5に定める規制機関を含む。)に申し立てることをできるものとする。

(a) 随時

## サービス貿易一般協定第四議定書

2.1 This section applies to linking with suppliers providing public telecommunications transport networks or services in order to allow the users of one supplier to communicate with users of another supplier and to access services provided by another supplier, where specific commitments are undertaken.

### 2.2 Interconnection to be ensured<sup>\*</sup>

<sup>\*</sup> The section 2.2 is applied only to a major supplier which has control over essential facilities.

Interconnection with a major supplier will be ensured at any technically feasible point in the network. Such interconnection is provided:

(a) under non-discriminatory terms, conditions (including technical standards and specifications) and rates and of a quality no less favourable than that provided for its own like services or for like services of non-affiliated service suppliers or for its subsidiaries or other affiliates;

(b) in a timely fashion, on terms, conditions (including technical standards and specifications) and cost-oriented rates that are transparent, reasonable, having regard to economic feasibility, and sufficiently unbundled so that the supplier need not pay for network components or facilities that it does not require for the service to be provided; and

(c) upon request, at points in addition to the network termination points offered to the majority of users, subject to charges that reflect the cost of construction of necessary additional facilities.

### 2.3 Public availability of the procedures for interconnection negotiations

The procedures applicable for interconnection to a major supplier will be made publicly available.

### 2.4 Transparency of interconnection arrangements

It is ensured that a major supplier will make publicly available either its interconnection agreements or a reference interconnection offer.

### 2.5 Interconnection: dispute settlement

A service supplier requesting interconnection with a major supplier will have recourse, either to an independent domestic body, which may be a regulatory body as referred to in paragraph 5 below, to resolve disputes regarding appropriate terms, conditions and rates for interconnection within a reasonable period of time, to the extent that these have not been established previously.

(a) at any time or

## サービス貿易一般協定第四議定書

六二

(b) 公に周知された合理的な期間の経過後

### 3 ユニバーサル・サービス

いずれの加盟国も、当該加盟国が維持することを希望するユニバーサル・サービス義務の内容を定義する権利を有する。この義務は、反競争的とはみなされない。ただし、透明性のある、差別的でない及び競争中立的な態様で履行され、かつ、当該加盟国が定める内容のユニバーサル・サービスを確保するために必要である以上に大きな負担にならないことを条件とする。

### 4 免許の基準の公の利用可能性

免許が必要とされる場合においては、次の(a)及び(b)の事項を公に利用可能なものとする。

(a) すべての免許の基準及び免許の申請に係る決定を行うため通常必要とされる期間

(b) 個別の免許の条件

免許を拒否した理由は、請求があるときは申請者に通知する。

### 5 独立の規制機関

規制機関は、いかなる基本電気通信サービスの提供者からも分離され、かつ、いかなる基本電気通信サービス提供者に対しても責任を負わない。規制機関が行う決定及び規制機関が用いる手続は、市場のすべての参加者について公平でなければならない。

### 6 稀少な資源の分配及び利用

稀少な資源（周波数、番号及び線路敷設権を含む。）の分配及び利用に係るいかなる手続も、客観的な、透明性のある、かつ、差別的でない態様で適時に実施する。分配された周波数帯の現状は、公に利用可能なものとする。ただし、政府の特定の利用のために分配された周波数を詳細に明らかにすることは、要求されない。

（我が国以外の特定の約束に係る表及び第二条の免除に係る表は省略）

(b) after a reasonable period of time which has been made publicly known

### 3. Universal service

Any Member has the right to define the kind of universal service obligation it wishes to maintain. Such obligations will not be regarded as anti-competitive *per se*, provided they are administered in a transparent, non-discriminatory and competitively neutral manner and are not more burdensome than necessary for the kind of universal service defined by the Member.

### 4. Public availability of licensing criteria

Where a licence is required, the following will be made publicly available:

(a) all the licensing criteria and the period of time normally required to reach a decision concerning an application for a licence and

(b) the terms and conditions of individual licences.

The reasons for the denial of a licence will be made known to the applicant upon request.

### 5. Independent regulators

The regulatory body is separate from, and not accountable to, any supplier of basic telecommunications services. The decisions of and the procedures used by regulators shall be impartial with respect to all market participants.

### 6. Allocation and use of scarce resources

Any procedures for the allocation and use of scarce resources, including frequencies, numbers and rights of way, will be carried out in an objective, timely, transparent and non-discriminatory manner. The current state of allocated frequency bands will be made publicly available, but detailed identification of frequencies allocated for specific government uses is not required.

稀少な資源の分配及び利用

独立の規制機関

免許の基準の公の利用可能性

ユニバーサル・サービス

（我が国以外の特定の約束に係る表及び第二条の免除に係る表は省略）



(参考)

この議定書は、サービスの中でも最も重要な分野の一つである基本電気通信サービス分野の貿易について、世界貿易機関の関係加盟国が最恵国待遇を基本としつつ、市場アクセス、内国民待遇等に係る特定の約束を行うことにより、多角的自由化を進展させることを目的とするものである。